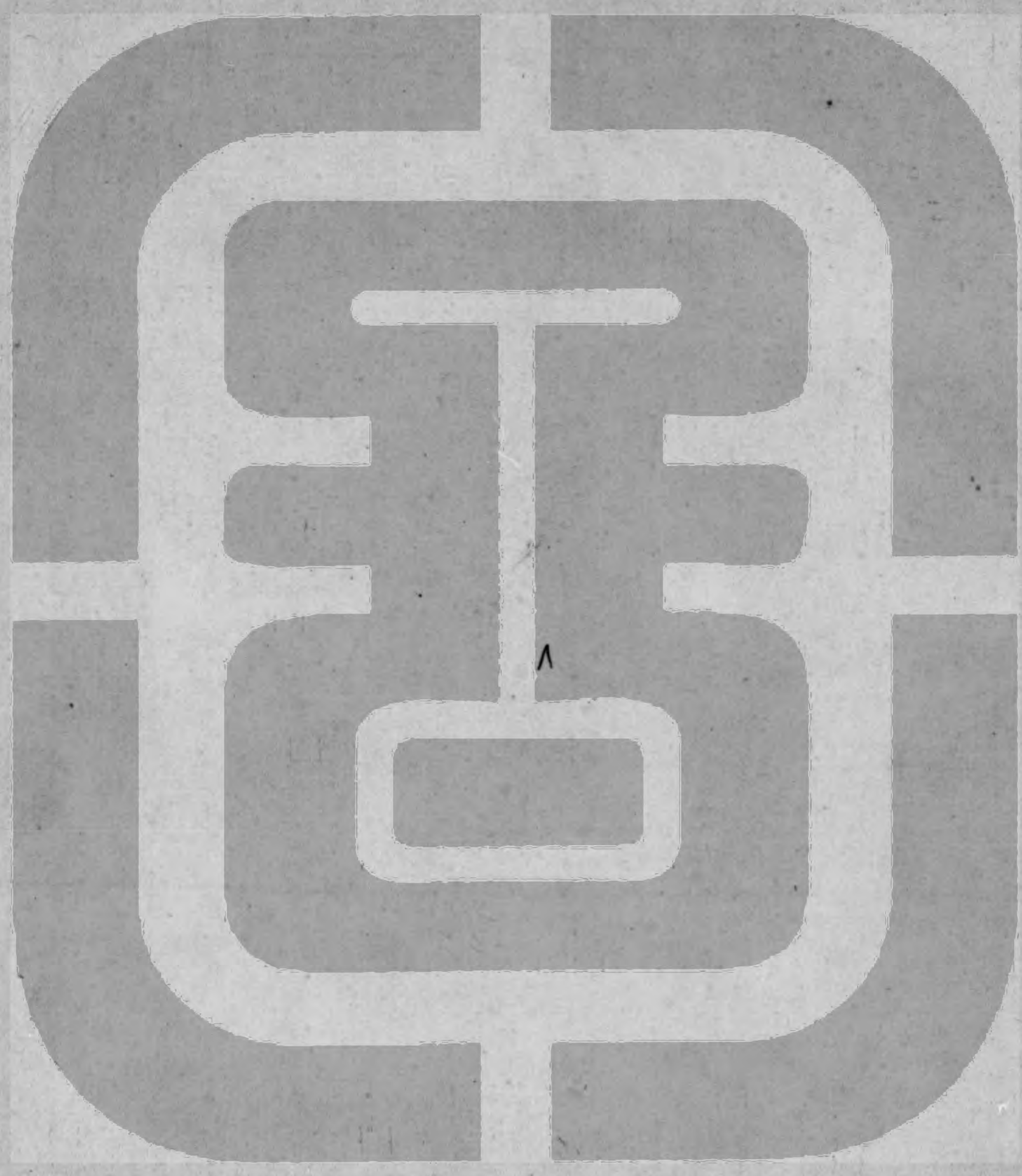


田



楚辭卷第四

漢劉向子政編集王逸叔師章句

明後學武林馮紹祖繩武父校正

九章章句第四

惜誦

涉江

哀郢

抽思

懷沙

思美人

惜往日

橘頌

悲回風

九章者屈原之所作也屈原放於江南之楚思君念國憂心罔極故復作九章章者著明也言已所陳忠信之道甚著明也卒不見納委命自沉楚人惜而哀之世論其詞已相傳焉

惜誦已致愍兮

惜貪也誦論也致至也愍病也言已貪忠信之道可以安君論

之於心誦之於口至發憤已抒情憤懣也抒澀也言已身雖

於身以疲病而不忘疲病猶發憤懣作此辭賦陳所作忠而言之今

列利害溲已情思風諫君也言已所陳忠信之道先慮於心指蒼天以為正

合於仁義乃敢為君言之也春曰蒼天正平也設君謂已作言非邪願上指

蒼天使正平之也夫天明察無所阿私惟德是輔惟惡是去故令五帝以折中兮五帝謂五方

指之以為誓也太皞南方為炎帝西方為少昊北方為顓頊中

央為黃帝折猶分也言已復命五方之帝分明言是與戒六神與嚮服六神謂六宗之神也尚

非也也言願令六宗之神對俾山川以備御兮俾使

聽已言事可行與否也侍命咎繇使聽直咎繇聖人也言已願復令山

洪興祖曰此章言已以忠信事君可質于明神而為諛邪所蔽進退不可惟博采衆善以自處而已

朱熹曰此篇全用賦體無他寄托其言明切最為易曉而其言作忠造怨遺諛畏罪之意曲盡彼此之情狀為君臣者皆不可不以不察

正叶音 征

咎繇即古皋陶字

二

叶音尤
反于比
緣反許
背音佩

李爾雅

志又使聖人咎繇聽我之言忠直與否也夫神
明照人心聖人達人情故屈原動以神聖自證
也**竭忠誠以事君子今反離群而贅**眚

也言竭盡忠信以事君若人有贅
眚之病與眾別異以得罪謫也
怠僂媚以背

衆今僂佞也媚愛也背違也言已修行正**待明**

君其知之須賢明之君則知已之忠也書曰知

知人之**言與行其可迹**今出口為言**情與貌其**

不變志願為情顏色為貌變易也言已吐口陳

辭言與行合誠可循迹情貌相副內外若**所**

變易也**故相臣莫若君**今言相臣下忠之與**所**

以證之而不遠言證驗也言君相臣動作應對察

迹近取諸身**吾誼先君而後身**今言我所以執

者誠欲先安君父然後乃及於身**羗**衆人之**所**

仇羗然辭也怨耦曰仇言在位之臣營私為家

專惟君而無他今又**衆**垂之**所**讎為兆衆也百萬

雙言已專心思欲竭忠情以安於君無有**壹**心

而不豫今**羗**不可保保知也言已專壹忠信以

不猶豫顧君心不**疾親君而無他**今疾**有招禍**

之道招召也言已疾惡讒佞欲親近君側衆**思**

君其莫我忠今言衆人思君皆欲自利**忽**忘身

李爾雅

三

信已

門叶音

志叶音
之哈海
平声叶
呼其反

白叶音
彌

之賤貧

言已憂國念君忽忘身之賤貧猶願自竭

事君而不貳兮

貳二

迷不知寵之門

迷惑也言已事君竭盡信誠無有二心而不見用意中迷惑不

知得寵遇之門戶當何由之也

忠何罪以遇罰兮

刑罰亦非余心

之所志

言已履行忠直無有罪過而遇放逐行

不群以巔越兮

巔殞又衆毘之所哈

哈笑也楚

笑曰哈言已行度不合於俗身以巔墮又爲人所笑也或曰衆兆之所異言已被放而巔越者行與衆殊異也

紛逢尤以離謗兮

紛亂貌也

謗不可

釋

釋解也言已遇亂君而

情沉抑而不

達兮

沉沒也

又蔽而莫之白

言已懷忠貞之情

心鬱邑余侘傺兮

鬱邑愁貌也

侘猶堂堂立

達左右壅蔽無肯白達已心也

又莫察余之中情

言已

志悵然住立爲侘傺也

固煩言不可結

而詒兮

詒遺也詩曰

願陳志而無路

願思也路

積思累日其言煩多不可結續以

退靜默而莫

余知今進號呼又莫吾聞

言已放棄所在幽

侘傺之煩惑兮

申重也言衆人無知己之情思

中悶瞽之饨饨

悶煩也瞽亂也重侘傺悵然失意

昔余夢登天兮竟中道而無杭

杭度也詩云

吾

贅音茂
饨音孫
航通作

詒音怡

楚辭卷四

信已

使厲神占之今

厲神蓋殤鬼也左傳曰晉侯夢大厲搏膺而踊也

曰有

志極而無旁

旁輔也言厲神為屈原占之曰人夢登天無以渡猶欲事君而無其

路也但有勞極

終危獨以離異今

言已行忠直身終危殆與

衆人異

曰君可思而不可恃

恃怙也言君誠可思念念為竭忠謀顧

不可恃能實

故衆口其鑠金今

鑠銷也言衆口所論萬人所言

金性堅剛尚為銷鑠

初若是而逢殆

殆危也言已志

喻讒言多使君亂惑也

懲於羹者而吹鑿今

言人有

行忠信正直性若金石

故為讒人所危殆

言人

美而中熱心中懲忒

見鑿則恐而吹之

何不變

易改移也獨已執守

忠直終不可移也

此之志也

隨從吹鑿之志也

欲釋階而登天今

言人

態叶音替

殆叶徒係反鑿音鑿

洪以祖曰申生之孝未免隔父于不義鮒績用弗成殛于羽山屈原幸以自比皆申生之用心善矣而不見知于君父其事有相似者鮒以婞直于身知剛而不知義亦屈子

釋置也登上也人欲上天而釋其階知其無由登也
也猶有曩之態也
也言已所衆駭遽以離心今又何以爲此伴也
不能復行
也言已見衆人易移意中驚駭遂離

伴侶也言已見衆人易移意中驚駭遂離
而異路今
君顧忠佞之行異道殊趨也
又何以

爲此援也
援引也言忠佞之志
晉申生之孝子

今父信讒而不好
性慈孝獻公娶後妻驪姬生

子奚齊立為太子因誤申生使祭其母於曲沃

歸胙於獻公驪姬於酒肉內置鴆其中因言曰

胙從外來不可信乃以酒賜小臣以肉食犬皆斃姬乃泣曰賊由太子於是申生遂自殺故曰

之所戒也
婞音倅

折音舌

馮觀曰上則矧
弋下則張羅欲
檀何則重患欲
高遠則誣君然
則何造而可哉

矧音增
尉音尉

辟音闢

父信讒而

行婞直而不豫今

婞狠也鮒功用而

不就

鮒堯臣也言鮒行婞狠勁直自恣自用不
知厭足故極之羽山治水功以不成也屈

原履行忠直終不回曲

猶鮒婞狠終獲罪罰也吾聞作忠以造怨今忽

謂之過言

始吾聞為君建立忠策必為讒佞所
怨忽過之耳以為不然今而後信也

九折臂而成醫今吾今而知其信然

言人九折

藥則成良醫乃自知其病吾被放

矧弋機而在

上矧

矧繳射也矢也弋亦射

尉羅張而在下

尉

鳥網飛也言上有罾繳弋射之機下有張施尉羅

觸刑設張辟以娛君今

辟法也願側身而無所

儻音瓊

言君法繁多佞人復更設張峻法以

欲儻個以

于僚今

儻個猶低個也于求也僚住也言已意

張然恐重患而離尤

尤過也言已欲求君之善

欲高飛而遠集今君罔謂汝何之

罔無也言已

言汝何之也欲橫奔而失路今堅志而不忍

言

從佞僞心堅於石不忍為也

背膺腓合以交痛

今

膺背也

心鬱結而紆軫

紆曲也軫隱也言不

鬱鬱結背分裂心

擣木蘭以矯惠今

擣猶

椒以為糧

申重也言已雖被放逐而弃居於山

鑿音作

腓音判

六

六

六

有節修善不倦也播江離與滋菊今播種也詩曰播願

春日以為糗芳糗精也言已乃種江離蒔香菊

恐情質之不信今情志也質性也故重著以自明言我

不懈恐君不深照已之情故復矯茲媚以私處

今矯舉也願曾思而遠身曾重也言已舉此衆

居遠處唯重思而察之也

惜誦

余幼好此奇服奇異也或曰奇服好服也年既老而不衰

服履忠直之行衰懈也言已少好奇偉之帶長鋏之陸離今長

修忠信之志外帶長利之劍被明月今珮寶璐

戴崔嵬之冠其高切青雲也在背曰被寶璐美玉言背被明月之

珠要佩美玉德寶兼備行度清白也世溷濁而

莫余知兮溷亂也吾方高馳而不顧言時世貪

高行抗志終不回曲也駕青虬兮驟白螭

宜於駕乘以喻賢人吾與重華遊兮瑤之圃

清白宜可信任也舜名瑤玉也圃園也言已想侍虞

玉英猶言坐明與天地兮同壽與日月兮同光

言已年與天地相哀南夷之莫吾知兮

蔽名與日月同耀屈原怨

質音致重去声

洪興祖曰此章言已佩服殊異抗志高遠固無人知之者徘徊在上之嘆小人在位而君子遇害也璐音路朱熹曰此篇多以余吾並稱詳其文意余平而吾倨也

王應麟曰屈原楚人而曰哀南夷之莫吾知是

以楚俗為夷也
陰邪之類謬害
君子變于夷矣

效音哀

張之象曰長句
中間以短句

榜音誇

滯音五
亦反

疾害忠貞乃曰哀哉
旦余濟乎江湘旦明也濟

南夷無知我賢也
放棄以明旦之時始去遂渡江湘
之水言明旦者紀時明刺君不明

顧兮乘登也鄂渚地名也
欵秋冬之緒風欵嘆也緒餘也

還望楚國嚮秋冬北風
愁而長嘆中心憂思也
步余馬兮山臯邱余車

今方林邱舍也方林地名言我馬強壯行於山

載任也以言已才德方壯誠可
任用弃於草野亦無所施也
乘舲舳余上沅

今舲舳舳齊吳榜以擊汰吳榜舲櫂也汰水波

之舲西上沅湘之水土卒齊舉大擢而擊水波
自傷去朝堂之上而入湖澤之中也或曰齊悲

歌言愁
思也
舲容與而不進兮淹回水而凝滯凝惑也滯

留也言士眾雖同力引擢舲猶不
進隨水回流使已疑惑有還意也
朝發枉渚兮

枉渚地名夕宿辰陽辰陽亦地名也言已乃從枉渚

曲也渚止也辰時也陽明也去
枉曲之俗而趨時明之鄉也
苟余心之端直

今苟誠雖僻遠之何傷僻左也言我惟行正直

有善稱無害疾也故論
語曰子欲居九夷也
入溱浦余儵徊兮溱浦水名

迷不知吾之所如迷惑也如之也言已思念楚

知所也深林杳以冥冥兮草木茂盛乃猿狖之所居非

士之也山峻高以蔽日兮言險阻下幽晦以多雨

泥濘也霰雪紛其無垠兮涉冰凍雲霏霏而承

垠音銀

後音哀
狷音又

溱音序

宇

室屋沉沒與天連也或曰日以喻君山以喻

日者謂臣蔽君明也下幽晦以多雨者羣下專

擅施恩也霰雪紛其無垠者殘賊之政害賢人

也雲霏霏而承宇者也哀吾生之無樂兮遭遇讒

佞人並進滿朝廷也遠離親戚吾不能變心而從

俗兮隨枉曲也固將愁苦而終窮愁思無聊也接

輿鬖首兮乘扈羸行接輿楚狂接輿也鬖剔也

狂也桑扈隱士也去衣裸裎效夷狄也言忠不

必用兮賢不必用伍子逢殃兮伍子胥也

差臣諫令伐越夫差不聽遂賜劔比干菹醢

而自殺後越竟滅吳故言逢殃比干

紂之諸父也紂惑妲己作糟丘酒池長夜之飲

斷斬朝涉剗剔孕婦比干正諫紂怒曰吾聞聖

人心有七孔於是殺比干剖與前世而皆然兮

謂行忠直而遇患害吾又何怨乎今之人言自

如此比干子胥者多也余將董道而

迷亂之君若紂夫差不用忠信余將董道而

不豫兮董正也豫猶豫也言已雖見先賢執忠

固將重昏而終身昏亂也言已不逢明君思慮

羸音裸

醜吁呼 彼反

馮觀曰志良誅
戮前世固然屈
子之見達矣奈
何復從彭咸而
死乎蓋不欲以
天差朕紂望其
若耳離騷經云
閨中既遠遠兮
哲王又不寤屈
子用意益如此

亂曰鸞鳥鳳皇日以遠兮

鸞鳳俊鳥也有聖德

興賢臣難進易退也燕雀烏鵲巢堂壇兮

燕雀烏鵲多口

言楚王愚闇不親仁賢而近讒佞也露申辛夷歿林薄兮

露暴也

叢木曰林草木交錯曰薄言重積辛夷露而暴
之使歿林薄之中猶言取賢明君子奔之山野
使之顛腥臊也腥臊並御芳不得薄今也薄附也言不
識味者並甘臭惡不知人者信任讒陰陽易位
佞故忠信之士不得附近而放逐也
昔不當今陰臣也陽君也言楚王惑蔽權臣將
世懷信侘傺忽乎吾將行兮言已懷忠信不合
忽忘居止將遂於衆故悵然住立
遠行之他方也

涉江

皇天之不純命兮

言德美大稱

何百姓之震愆

震動也愆過也言皇天不純一其施則萬物天
傷人君不純一其政則百姓震動以觸罪也

洪興祖曰此章
言已雖被放
在楚國徘徊而
不忍去蔽于諛
誦思見君而不

得故太史公讀
哀郢而悲其志
也

民離散而相失兮仲春而東遷

仲春二月也刑

時言懷王不明信用讒言而放逐已正仲

去故

鄉而就遠兮遵江夏以流亾

也言已東行循江

夏之水而遂流

出國門而軫懷兮

軫痛也甲之

鼉吾以行

甲日也鼉且也屈原放出郢門心痛

日清明者刺發郢都而去閭兮怛荒忽之焉極

言已始發郢都去我閭里楫齊揚以容與兮

楫

擢齊同也哀見君而不再得

言已去乘船士卒

與咸有還意自傷卒去

望長楸而太息兮

長楸

俗音超

楸音秋

極曾不知夏之為丘今夏大殿也丘墟也詩云於我乎夏屋渠渠懷王

信用讒佞國將危且曾不知其所居宮殿當為墟也孰兩東門之可蕪孰誰

蕪通也言郢城兩東門非先王所作耶何使通廢而無路心不怡之長久今楚道逶迤

惟郢路之遼遠今楚道逶迤江與夏之不可接續也言已念楚國將墟心常含戚憂愁相續無有

涉分兩水無以渡也忽若去不信今始從細微至今九中心憂

年而不復放且九歲慘鬱鬱而不開今滿慮閉

塞也蹇侘傺而含蹙怏然住立外承歡之汨約今承君歡顏

汨約約約謀荏弱而難持謀誠也言佞人承君歡顏

好約好貌謀荏弱而難持好其諂言今之汨約約然小

此章形容邪佞之態最為精切則知佞人之所以殆又信此語與孔聖之言實相發明也

汨音痺
謀音忱

人誠難扶忠湛湛而願進今湛湛重厚貌也妬被離而

鄣之言已心性重厚而欲願進讒人妬害加被離析鄣而蔽之堯舜之抗行

今瞭杳杳而薄天眾讒人之嫉妬今被以不慈

之偽名憎惡也愠愉之修美兮好夫人之怵慨眾

踉蹌而日進兮美超遠而逾邁此皆解於亂曰

曼余日以流觀兮曼猶曼曼遠貌異壹反之何苦言已

日以曼曼周流觀視意鳥飛反故鄉兮思故鄉狐

歿必晉丘念舊居也信非吾臯而棄逐兮我以忠信

何日夜而忘之晝夜念君不遠離也

馮觀曰記云狐死正丘首仁也屈子之詞前極憤憑至亂而每以非其罪而自安其亦仁人之用心歟

丘叶音欺

完叶胡
光反

宋熹曰善不由
外來四語明白
親切雖前聖格
言不過如此不
可但以詞賦讀
之

洪曰祖曰此章
有少歌有倡有
亂又發其意而
為倡獨倡而無
與和也則總理
一賦之終以為
亂辭云爾

側叶莊
方反

情以陳辭兮發此憤思孫佯聾而不聞聽若風

過也固切人之不媚兮衆果以我為患具憎惡也

於劔戟也初吾所陳之耿著兮豈不論說政治

至今其庸亾文辭尚在何毒藥之寒寒兮忠信

如毒藥也願蓀美之可完望三五以為像可興復也

今三王五伯指彭咸以為儀先賢清白夫何壘

而不至兮盡心修善故遠聞而難虧功名布流

善不由外來兮才德仁義名不可以虛作愚欲

不能及也孰無施而有報兮孰不實而有德而蒙福

獲空穗滿田無所得也以言上不惠施則下少

歌曰小吟謳謠與美人抽怨兮為君陳道并日

夜而無正君性不端憍吾以其美好兮示我爵

也賄教朕辭而不聽慢我之言而倡曰起唱發聲

有鳥自南兮屈原自喻來集漢北雖易水土而

好娉佳麗兮容貌說美胖獸處此異域背離鄉

也邑既惇馱而不羣兮行與衆異又無良媒在其

側左道卓遠而日忘兮願自申而不得

望北山而流涕兮瞻仰高景臨流水而太息願

舊故思親戚也望孟夏之短夜兮四月之末陰盡極也何晦明之

若歲憂不能寐常倚立也惟郢路之遼遠兮隔以江湖幽僻側也竟

一夕而九逝精竟夜歸幾滿十也曾不知路之曲直兮忽

極疾也南指月與列星參差轉運相迤代也願徑逝而不

得兮意欲直還君不納也竟識路之營營精靈王行往來數也或曰識路

知道也何靈寃之信直兮質性忠正不枉曲也人之心不與

吾心同我志清白衆泥濁也理弱而媒不通兮知反劣弱又鄙朴也

尚不知余之從容未照我志之所欲也亂曰長瀨湍流沂

江潭兮湍亦瀨也逆流而上曰沂潭淵也楚人名淵曰潭言已思得君命緣湍瀨之流

歲音隈願叶魚新反

上沂江淵而歸郢也狂顧南行聊以娛心兮狂猶遠也娛樂也君不肯

還已則復遠走南行幽藏軫石歲嵬塞吾願兮

軫方也故曰軫之方也以象地歲嵬崔巍高貌也言已雖放棄執履忠信志如方石終不可轉

行度空高我常願之也超回忘度行隱進兮超越也言已動履正直超

越回邪忘其法度隱佢佢夷猶宿北姑兮夷猶猶豫

也北姑地名君所以低徊猶豫宿北姑者與君覺寤而還已也煩寃督容實沛

徂兮督亂也實是也徂去也言已憂愁思念煩寃

愁歎苦神靈遙思兮愁歎苦神者思舊鄉而神勞也靈遙思者神遠思也

路遠處幽又無行媒兮路遠處幽者道遠處僻也無行媒者無紹介也

告叶音

道思作頌聊自救今憂心不遂斯言誰告今道思

抽思

者中道作頌以舒佛鬱之念救傷懷之心也憂心不遂不達也誰告者無所告愬也

陶陶孟夏兮陶陶盛陽貌也草木莽莽言孟夏四月純陽用事煦成萬物草木之類莫不莽莽盛也傷懷

永哀兮懷思也汨徂南土汨行貌徂往也言已見草木盛長已獨汨

然放流往居江南之土僻遠眴兮杳杳眴視貌杳杳

深冥也孔靜幽默孔甚也詩曰亦孔之將默默無聲也言江南山高澤深視之冥

冥野甚清淨鬱結紆軫兮紆曲也軫痛也離慙而長鞠

洪興祖曰此章言已雖放逐不以窮困易其行而攻之舉世之人無知我者思古人而不得見伏節死義而已太史公曰乃作懷沙之賦遂自投汨羅以死原所以死見于此賦故太史公獨載之

狗與麟同類反

抑叶於華反

慙痛也鞠窮也言已愁思心中鬱結紆曲而痛身疾病長困窮若恐不能自全也撫情

効志兮撫循也効猶覈也俛屈以自抑抑按也言已多有過失則屈志自抑而不懼利方以為園兮利削也言已多

沛內撫已情意考覈心志無利方以為園兮利方以為園兮利削也言已多有過失則屈志自抑而不懼

常度未替度法也替廢也言人利削方木欲以逐放已欲使改行亦易初本迪兮本常也君子

終守正而不易也易初本迪兮君子

所鄙鄙耻也言人遭世遇變易初行遠離章畫

志墨兮章明也前圖未改圖法也改易也言工修前人之法不易其道則曲木直而惡木好也

以言人遵先聖之法度修其仁義不易其行則

德譽興而內厚質正兮大人所盛厚言人質性敦榮名立也

改叶音已

猶音垂

行無過失則大人
君子所盛美也
巧倕不斷兮
也斲斲也
孰察

其撥正
察知也撥治也言倕不以斤斲則曲木
不治誰知其工巧者乎以言君子不居

爵位衆亦莫
知其賢能也
玄文處幽兮
玄墨也
矇瞶謂之不

章
矇盲者也詩云矇瞶奏工章明也言持玄墨
之文居於幽冥之處則矇瞶以為不明也言

持賢知之士居於山谷
離婁微睇兮
離婁古明
則衆愚以為不賢也

子曰離婁之
明睇眇之也
瞽以為無明
瞽盲者也詩云有瞽
有瞽言離婁明目無

所不見微有所睇
也言賢者遭困厄俗人侮之以為無明
變白而

為黑兮
世以濁
倒上以為下
俗人以愚
鳳皇在

箴兮
箴籠
雞鷲翔舞
言聖人困厄
同糝玉石兮

箴音奴
鷲音木
糝音救
反

瑾音僅

賢愚
雜廁
一槩而相量
忠佞
夫惟黨人鄙固兮
美不

知余之所臧
善意也
任重載盛兮
陷滯而不

濟
陷沒也濟成也言已才力盛壯可任重
載而身放棄陷沒沉滯不得成其本志
懷瑾

握瑜兮
在衣為懷在手為
窮不得所示
示語也

持美玉之德遭世間惑不別
邑犬羣吠兮
吠所

怪也
言犬羣而吠者怪非常之人而噪之也以
言俗人羣聚毀賢智者亦以其行度異故

羣而非俊疑傑兮
千人為俊一
固庸態也
庸

賤之人也言衆人所謗非傑異之士斯庸夫惡
態之人也何者德高者不合於衆行異者不合

於俗故為犬之所訕也
文質疏內兮
衆不知余之異

內音訥

信

信

信

采叶此
禮反
有叶于
彼反

采采文采也言已能文能質內以疏材朴委積

今條直為材壯大為朴也 **莫知余之所有**言材木委積非

其好醜國民衆多非明 **重仁襲義今**重累也 **謹**

厚以為豐謹善也豐大也言衆人雖不同已猶

自廣 **重華不可選今**逢 **孰知余之從容**從容舉

聖辟重華不可逢遇誰得 **古固有不宜今**豈

知其故也言往古之世忠佞之臣不可俱並 **湯**

禹久遠今邈不可慕也慕思也言殷湯夏禹聖

久而遠不可思慕 **懲違改忿今**懲止也 **抑心而自**

強抑按也言已知禹湯不可得則止已留連 **離**

愍而不遷今愍病也遷也 **願志之有像**像法也言

身雖遭病心終不徙願志 **進路北次今**路北次也

日昧昧其將暮昧冥也言已思念楚國願得君

歸日又將暮 **舒憂娛哀今**樂限之以大故也

故疾已悲愁自度以死已而 **脩路幽蔽今**衢遠

亂曰浩浩沅湘今分流汨今 **浩**浩廣大貌也汨

乎沅湘之水分汨而流將歸 **脩路幽蔽今**衢遠

乎海傷已放棄獨無所歸也 **曾**曾恒悲今

忽今脩長也言雖在湖澤之中幽 **曾**曾恒悲今

深蔽聞道路甚遠且久長也 **曾**曾恒悲今

永歎慨兮世既莫吾知兮人心不可謂兮懷情

抱質兮馱無匹兮匹雙也言已懷敦篤之質抱忠信之情不與眾同故孤然

獨行無有雙匹也伯樂既歿兮驥將焉程兮伯樂善相馬也程量

也言驥驥不遇伯樂則無所程量其才力也人

以言賢臣不遇明君則亦無所施其智能也

生有命兮各有所錯兮錯安也言萬民稟受天命生而各有所錯安其

志或安於忠信或安於詐偽其性不同也定心廣志余何畏懼兮言

既安於忠信廣我志意當復何曾傷爰哀永歎

喟兮爰於也喟息也言已所以重傷於世溷不

吾知心不可謂兮謂猶說也言已遭遇亂世衆人不知我賢亦不可戶告人

馮鞞曰屈子情沙持九章之一耳史遷作史獨採此篇蓋以煩音促節至此而愈深耳其曰知死不可讓兮願勿愛兮何其志之决而詞之悲也

反 貽丑利 洪興祖曰此章言已思念其君不能自達然反觀初志不可變易蓋自修飭死而後已也 異 詒叶音 苑音鬱

說也知歿不可讓兮願勿愛兮讓辭也言人知命將終可以建忠仗

節歿義願勿辭讓而自愛惜也明以告君子兮吾將以為類兮

告語也類法也詩云未錫爾類言已將執忠死節故以此明白告諸君子宜以我為法度也

懷沙

思美人兮言已憂思擊涕而竚眙竚立悲哀媒

絕路阻兮黨友隔絕言不可結而詒秘密之語

蹇蹇之煩冤兮忠謀盤紆滔滯而不發言辭鬱

也揚申且以舒中情兮誠欲日日志沉菴而莫達

思念沉積不得通也願寄言於浮雲兮思託要謀於神雲也遇豐隆

而不將

雲師徑逝不我聽也

因歸鳥而致辭兮

思附鴻鴈達中情也

羌迅高而難當

飛集山林道徑異也

高辛之靈盛兮

帝嚳之德

茂神遭玄鳥而致詒

嚳妃吞燕卵以生契也言契於於是性有賢仁為堯三公屈原亦得天

節以從俗兮

念改忠直隨讒佞也

獨歷年而離愍兮

修德累歲身疲病也

媿易初而屈志

羌憑心猶未化

寧隱閔而壽考兮

何變易

之可為

未改此度

車既覆而馬顛兮

造父

勒騏驥而更駕兮

指蟠冢之西隈兮

與曠黃以為期

白日出

之悠悠

擘大薄之芳茝兮

塞長洲之宿莽

馮與憑
同化叶
背媯

造音造
父音甫
為去声
操平声

草叶七
古反
篇音盧

芬生後殷湯惜吾不及古人兮周文王也吾誰與玩此芳

草誰與竭節解篇薄與雜菜兮篇篇畜也雜備

以為交佩交合也言已解折篇畜雜以香佩續

紛以繚轉兮德行純美遂萎絕而離異終以放

也疑吾且儵徊以娛憂兮聊以遊戲觀南人之變

態覽察楚俗竊快中心兮私懷僥倖揚厥堯而

不埃思舒憤懣芳與澤其襍糅兮正直温仁羌

芳華自中出生含天姿紛郁郁其遠承兮法度

行四海也滿内而外揚修善於身情與質信可保兮

聞去声

言行相副無表裏也羌屈蔽而聞章雖在山澤令薜荔而

為理兮意欲升高憚舉趾而緣木憚難也誠難

也因芙蓉而為媒兮憚寒裳而需足

又恐汗泥登高吾不說兮事上得位入下吾不

能隨俗榮顯固朕形之不服兮我性婞直然容

與而狐疑徘徊進退廣遂前畫兮恢廓仁義未

改此度也心終不變命則處幽吾將罷兮受祿

苦也身勞願及白日之未莫思得進用獨煒煒而南

楚辭卷四

能叶音泥

出叶尺
遂反

思美人

惜往日之曾信兮先時見任受命詔以昭詩君

屈原明奉先功以照下兮承宣祖業明濔度之告

嫌疑草創憲度國富強而法立兮楚以熾盛屬

貞臣而日嫉委政忠良秘密事之載心兮天災

乃存雖過失猶弗治臣有過差心純龐而不泄地變

今素性敦厚遭讒人而嫉之遭遇靳尚君含怒

而待臣兮上懷忿恚不清澈其然否內弗省察

蔽晦君之聰明兮專擅威恩虛惑誤又以欺誣

洪興祖曰此章言已初見信任楚國幾于治矣而懷王不知君子小人之情狀以忠為邪以僭為信卒見放逐無以自明也

屬音燭 嫉與熾 同 治平聲

激音澄 否叶音 悲

戲弄若弗參驗以考實兮不審窮數遠遷臣而

弗思放逐徙我信讒諛之溷濁兮聽用邪偽盛

氣志而過之呵罵遷怒何貞臣之無辜兮忠正

少愆被離謫而見尤虛蒙誹訕慙光景之誠信

今質性謹厚身幽隱而備之雖處草野臨沅湘

之玄淵兮觀視流水遂自忍而沉流遂赴深水

卒沉身而絕名兮名字斷絕惜壅君之不昭懷

壅蔽不君無度而弗察兮上無檢押使芳出為

藪幽賢人放窳焉舒情而抽信兮安所展思恬

昭叶音 同

楚辭卷四

三

嫉賢兮憎惡忠直謂蕙若其不可佩賤弃仁智

妒佳冶之芬芳兮嫉害美善慕母姣而自好醜

以自代衆惡推遠願陳情以白行兮列已忠

得罪過之不意謹怒橫意情寃見之日明兮行

如列宿之錯置皇天羅宿乘騏驥而馳

騁兮如駕駕馬無轡銜而自載不能制御

汨以下流兮乘舟汜船而涉渡也無舟

檝而自備身將沉沒背法度而心治兮背弃聖

辭音譬

再叶子
賜反

也辟與此其無異若乘船車寧溘歿而流亾兮

赴淵兮陳言未終惜壅君之不識哀上愚蔽

惜往日

后皇嘉樹橘徠服兮后后土也皇皇天也服習

生南國兮南國謂江南也遷徙也言橘受命於

深固難徙更壹志兮屈原

綠葉素榮紛其可喜兮

洪興祖曰美橘之有是德故曰頌管篇名有國頌說者云頌容也陳為國之形容

徠古來字

曾音層

搏音團

爛叶虛
字反

綠猶青也素白也言橘青葉白華紛然盛

茂誠可喜也以言已行清白可信任者也

曾枝 又有利棘以象武也實圓搏又

像文也以喻已有文武能方圓

青黃襍糅文章 爛兮言橘葉青其實黃雜糅俱盛爛然而

明言已敏達道德亦爛然有文章也

精色 內白類可任兮精明也類猶貌也言橘實赤黃

亦然外有精明之貌內有潔白

紛緼宜修姱而 不醜兮紛緼盛貌也醜惡也言橘類紛緼而盛

如人宜有修飾形容盡好無有醜惡也

嗟爾幼志有以異兮 爾汝也幼小也言嗟乎眾

有異於

獨立不遷豈不可喜兮 屈原言已之行

橋也

深固難徙廓其無求兮 蘓寤也言屈原自知為讒佞所害心

可遷徙誠

而不流兮 蘇寤也言屈原自知為讒佞所害心

可喜也

閉心自慎終不失過兮 言已閉心捐

俗人也

與祖曰自此
下申前義以
志

疾叶音
試

友叶羊
里反

少去声
長上声
行去声
比去声

可遷徙誠

深固難徙廓其無求兮蘓世獨立橫

而不流兮蘇寤也言屈原自知為讒佞所害心

可喜也

閉心自慎終不失過兮言已閉心捐

俗人也

終不敢有

秉德無私參天地兮履忠正行無私

過失也

願歲并謝與長友兮謝去也

與橘同心

淑離不淫梗其

有

年歲雖少可師長兮則行有節度誠可師用

也

行比伯夷置以為像兮像法也伯夷孤

長老而

事之

信已

洪興祖曰此章言小人之盛君子所憂故託遊天地之間以泄憤懣終沉汨羅從子胥申徒以申其志也

欲立伯夷伯夷讓弟叔齊叔齊不肯受兄弟奔國俱去首陽山下周武王伐紂伯夷叔齊諫之曰父死不葬謀及于戈可謂孝乎以臣弑君可謂忠乎左右欲殺之太公曰不可引而去之遂不食周粟而餓死屈原亦自以修飾潔白之行不容於世將餓餒而終故曰以伯夷為法也

橘頌

悲回風之搖蕙兮回風謂之飄風**心冤結而**

內傷言飄風動搖芳少使不得安以言讒人亦別離忠直使得罪過也故已見之心冤結

而傷物有微而隕性兮隕落也言芳少為物其痛也

聲有隱而先倡倡始也言讒言隱者用志精微亦易傷害也

夫何彭咸之造思兮暨志介而不怠暨與亂也

變其情豈可益兮蓋覆也言讒人長于巧詐情意萬變轉易其辭前後反覆

孰虛偽之可長言讒人虛造言其則知其態也

鳥獸鳴以號群兮號呼**少苴比而不芳**生曰

魚茸鱗以自別兮茸累其鱗則蛟龍

蛟龍其莖葉芬芳以不暢也以言讒人口衆多盈君之耳亦可令忠直

隱其文章言衆魚張其鬣尾茸累其鱗則蛟龍

故荼苦不同晦兮二百四十步

蘭茝幽而獨芳以

其口舌則賢者亦伏匿深藏也

荼苦不同畝而俱生以言忠佞亦不同朝而俱用之也

賢人雖居深山不惟佳人之永都兮佳人謂懷襄王也邑

失其忠正之行也有先君之更統世而自貶更代也貶與也言已

廟曰都也統其位父子相舉今眇遠志之所及兮言已常

不任賢亦將危殆也志執行忠正翼憐浮雲之相狎相狎無所據依

上及先賢也弄若浮雲之氣介眇志之所惑兮介節也言已

東西無所據依眇節以自惑誤竊賦詩之所明賦鋪也詩志也

不用於世也節不用於世則鋪惟佳人之獨懷兮懷念折芳

陳其志自證明也枘以自處處為也言已獨念懷王雖見放逐增

歔歔之嗷嗷兮歔歔獨隱伏而思慮言已思念

曼音慢

特叶上

乳音九

歔歔雖獨隱伏猶思道德欲輔助之涕泣交而淒淒兮淒淒思不

眠以至曙曙終長夜之曼曼兮曼曼長掩此哀

而不去心常寤從容以周流兮覺立徙倚聊逍

遙以自恃且徐遊戲傷太息之愍歎兮憂悴心

苦也氣於邑而不可止氣逆憤懣糺思心以為纒

今糺房也纒編愁苦以為膺編結也膺臂也結

自係佩帶也折若木以蔽光兮光謂隨飄風之所仍仍

也言已願折若木以蔽日使之稽留因隨羣小而遊戲也存髮鬢而不見兮

形貌也髮鬢謂心踊躍其若湯言已欲隨從羣小存其

案與按
同音忽

衡音行

陰古吟
字
還叶胡
昆反

知故中心沸

熱若湯也
撫珮衽以案志兮
自寬慰也
超惘
也

惘而遂行
失志惶遽也
歲習習其若頽兮
年歲轉去而流也

昔亦冉冉而將至
春秋更到與老會也
蘋蘩稿而節離

今
喻已年衰齒隨落也
芳以歇而不比
志意已盡知慮闕也
憐思心

之不可懲兮
履信被害志不恣也
證此言之不可聊
明已

不空
設也
寧逝歿而流亾兮
意欲終命心乃快也
不忍此心之

常愁
心情悄悄常如愁也
孤子唵而技淚兮
自哀煢獨心悲愁也
放

子出而不還
遠離父母無依歸也
孰

能思而不隱兮
誰有悲哀而不憂也
昭彭咸
憂也

景音影

解叶居
豈反

之所聞
觀見先賢之法則也
登石巒以遠望兮
昇彼高山瞰楚國也

路眇眇之默默
野道遼遠居僻迥也
入景響之無應兮
在

無快兮
中心煩寃常懷忿也
屈戚戚而不解
思念惟悴相連接也
心

鞅羈而不開兮
肝膽係結難解釋也
氣繚轉而自締
思念

而
結也
穆眇眇之無垠兮
天與地合無垠形也
莽苾苾之無

儀
草木彌望容貌盛也
聲有隱而相感兮
鶴鳴九臯聞於天也
物有

純而不可為
稟氣純也
藐蔓蔓之不可量兮
八

道
理難筭計也
縹綿綿之不可紆
細微之思難斷絕也
愁悄悄之

主應麟曰哀即
云忠湛湛而願進兮如披離而
也
也元帝似之故周堪刘更生不能攻一石顯此云古有隱而相感兮物有純而不可為偏聽之害也德宗似之
故陸贄陽城不

卷四

三

能攻一延齡

常悲兮憂思慘慘 恒涕泣也 翻冥冥之不可娛身處幽冥

凌大波而流風兮意欲隨水 而自退也 託彭咸之所屈從古

標顛託乘風氣 據青冥而攄虹兮上至玄冥 遂

儵忽而捫天所至高眇 吸湛露之浮涼兮湛厚

媛心覺自傷 馮崑崙以瞰霧露兮濁亂之氣也

之所聞觀見先賢 登石巒以遠望兮昇彼高山

路眇眇之默默野道遼遠 入景響之無應兮窠

無快兮中心煩 屈戚戚而不解思念憔悴 心

鞅鞅而不開兮肝膽係結 氣繚轉而自締思念

純而不可為稟氣純也 藐蔓蔓之不可量兮八

鏡音鼻

標音纒

標音纒

儵音叔

零音分

叶乎爰

反

隱去聲

岷與岐

同

景音影

解叶居 豈反

王應麟曰哀郢

云忠湛湛而願

進兮如披離而

鄭之雍蔽之患

也元帝似之故

周堪刘更生不

能攻一石顯此

云言有隱而相

楚辭卷四

夫

常悲兮憂思慘慘 翩冥冥之不可娛身處幽冥

凌大波而流風兮意欲隨水 託彭咸之所屈從古

標顛託乘風氣 據青冥而攄虹兮上至玄冥 遂

儵忽而捫天所至高眇 吸湛露之浮涼兮湛厚

媛心覺自傷 馬崑崙以瞰霧露兮逐處神山觀

隱岷山以清江隱伏也 岷山江所出也尚書曰

神山而止欲清 憚涌湍之磔磔兮憚難也

聽波聲之洶洶水得風而波以喻俗人

罔苾苾之無紀又欲罔然 芒芒與衆同志

移之焉止雖欲長驅 漂翻翻其上下兮登山入

翼遙遙其左右雖遠念君 汜滴滴其前後兮

能攻一延齡

鯢音巢

標音縹

據音樞

儵音叔

零音分

反叶乎爰

同

隱去聲

岷與岐

濁音觀

洶音內

委平聲

右叶羽

已反

瀟音決

期叶上

聲

所積炎氣南方火也火氣煙上天為雲雲出湊流而為雨也相仍者從也烟液所積者所

也聚悲霜雪之俱下今聽潮水之相擊言已上觀

之氣下視霜雪江湖之流憂思在心無所告也借光景以往來今施黃

棘之枉策黃棘棘刺也枉曲也言已願借神光電景飛注往來施黃棘之刺以為馬

策言其利用急疾也求介子之所存今介子推也見伯夷之放

迹伯夷叔齊兄也放心調度而弗去今刻著志

之無適無適言已思慕子推伯夷清白曰吾怨

往昔之所冀今冀行也言已怨往古以悼來者

之遯遯遯遯欲利貌也言陽浮江淮而入海今

遯首秋

調去声

從子胥而自適適望大河之洲渚今悲申徒之

抗迹申徒狄也遭遇閻君遁世離驟諫君而不

聽兮驟任重石之何益任負也百二十斤為重

雖欲自任以重石憂心結結而不解兮結思蹇

產而釋蹇產猶詰屈言已乘水陷波乃愁

悲回風

洪興祖曰騷經之詞緩九章之詞切淺深之序也

朱熹曰九章非必出於一時之言也今考其詞大抵多直致無潤色而惜往日悲回風又其臨絕之音以故顛倒重複屈強踈鹵尤憤懣而極悲哀讀之使人太息流涕而

不能已董子有言為人君者不可以不知
春秋前有讒而不見後有賊而不知嗚呼
豈獨春秋也哉

馮觀曰古今之能怨者莫若屈子至於九章
而俛入肝脾哀感頑艷又哀怨之深者乎
張之象曰長篇長句如九章惜往日篇自惜
往日之曾信兮至身幽隱而備之二十二
句爲一韻自臨沅湘之云淵今至因縞素
而哭之二十四句爲一韻自前世之嫉賢
今至惜離君之不識二十句爲
一韻一篇止更三四韻而已

又曰中句如九章涉江之亂及橘頌全篇
率皆四句爲一韻其餘損益間亦有之
陳深曰九章悲懷引泣因拙爲工篇雖不倫
各著其志惜誦稱作忠造怨君可思而不
可恃也涉江則徬徨鉅野死林薄矣哀郢
篇曾不知夏之爲丘乎孰兩東門之可蕪

三復其言而悲之抽思憂心不遂斯言誰
告懷沙自沉也知死不可讓明告君子太
史公有取焉思美人非爲邪也擘涕焉而
竚始焉而又莫達焉舍彭咸何之矣惜往
日有功見逐而弗察其罪讒諛得志國執
瀕危恨壅君之不昭故願畢詞而死也橘
頌獨產南國矚然精色悲回風負重石聽
波聲之相擊揣揣其慄滅矣沒矣不可復
見矣此以材苦其生者也嗟乎神人
不材原獨不聞乎其義不得存焉爾

